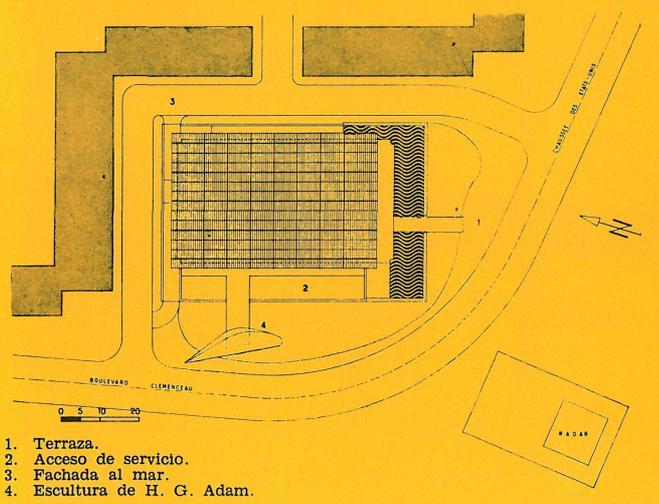


Museo "Casa de la Cultura" en El Havre (Francia)

GUY LAGNEAU, MICHEL WEILL, JEAN DIMITRIJEVIC y RAYMOND AUDIGIER, arquitectos

142-63

situación

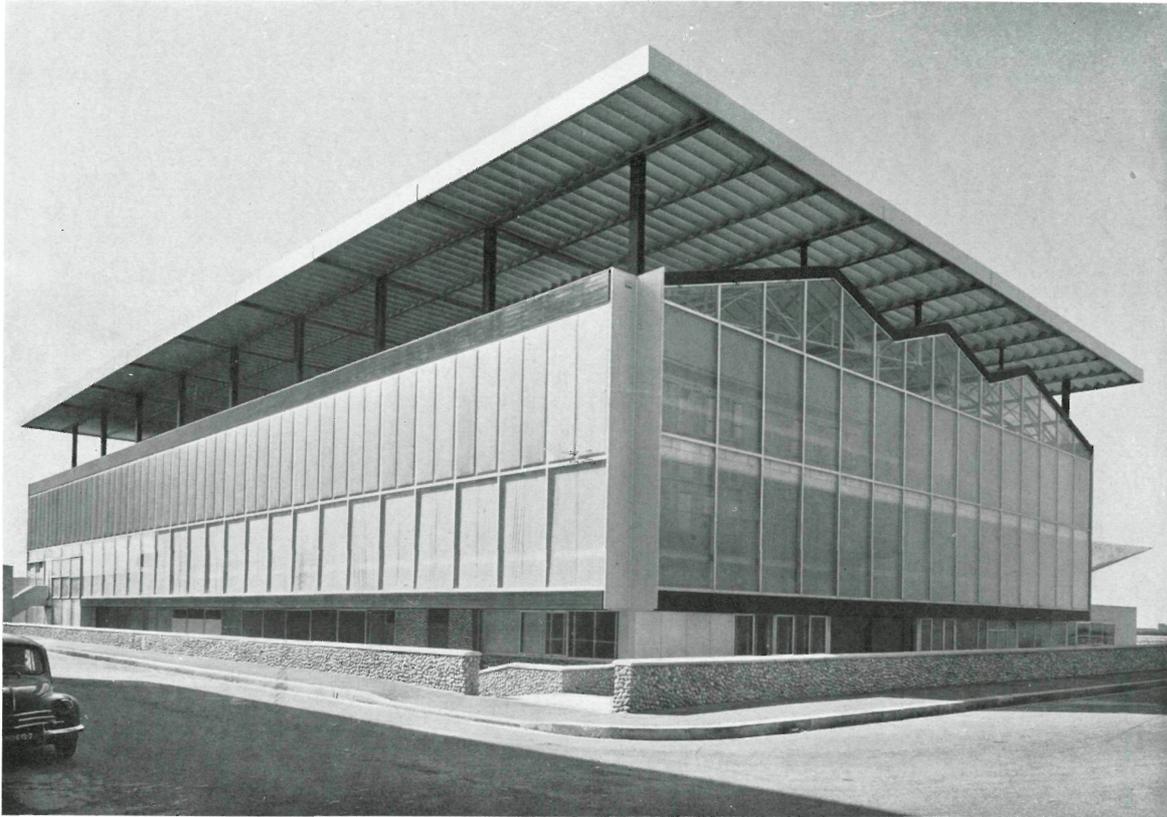


sinopsis

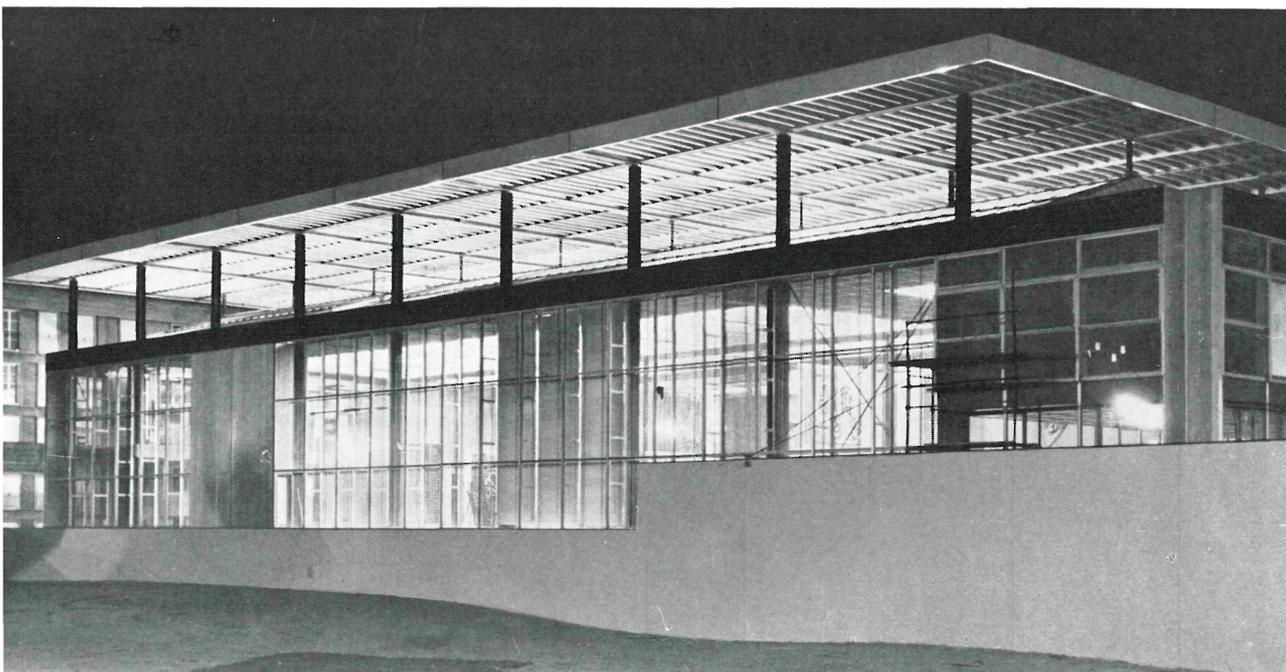
Se ha organizado en tres niveles:

- El inferior comprende: una pequeña sala de exposición, una sala de conferencias, escuela de arte, talleres, etc.
- El primer nivel está dedicado a alojar: la sala principal de exposiciones, salas de lectura, administración del edificio, etc.
- Y el segundo nivel comprende, como elementos principales, una sala de exposición y el club.

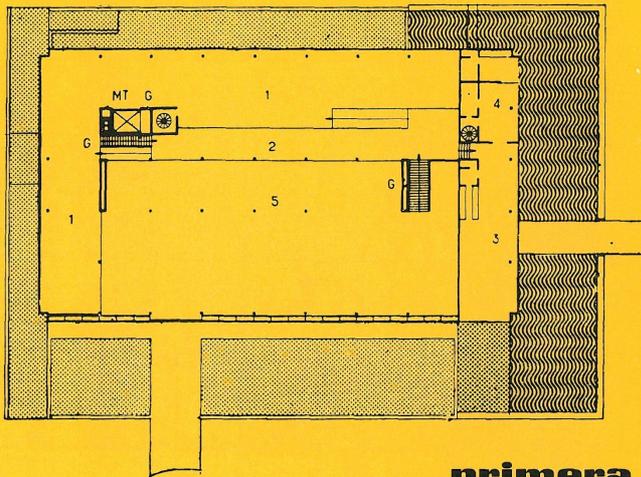
El concepto plástico del edificio y su libertad de distribución son las características dominantes que lo destacan.



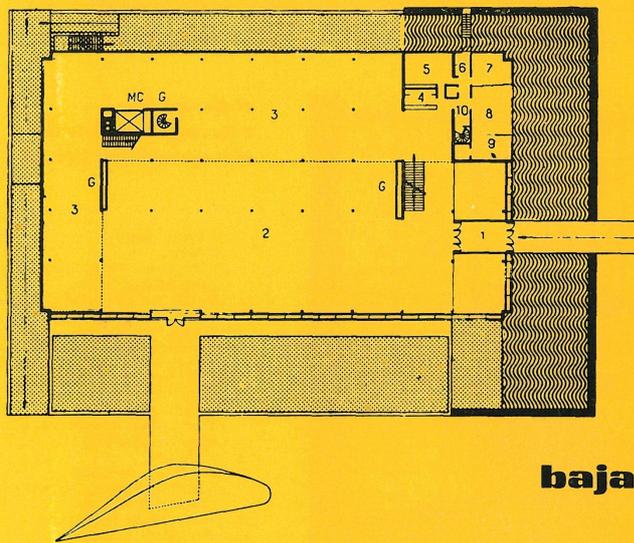
Situado frente al mar, en el puerto de El Havre, gozando de un emplazamiento clave desde el que se divisa el movimiento de los trasatlánticos que entran al puerto, este Museo-Casa de la Cultura constituye un organismo vivo, múltiple en sus funciones y flexible en su utilización.



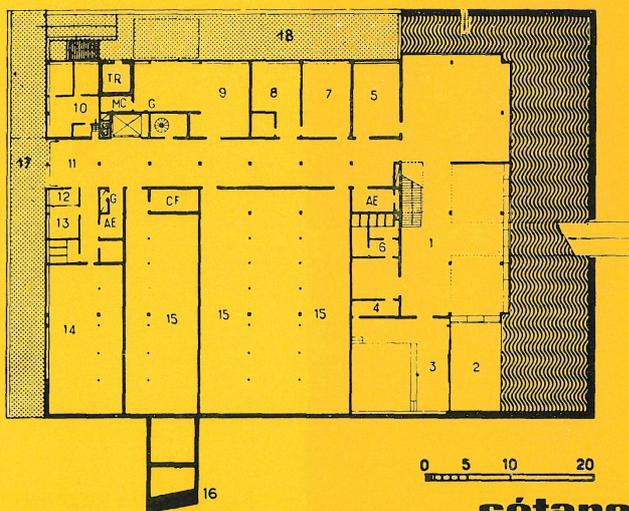
plantas



primera



baja



sótano

1. Galería de exposición (545 m²).—2. Galería de circulación (150 m²).—3. Club.—4. Estudio del conservador.—5. Vacio espacio central de la exposición.—MT. Montacargas.—G. Conductos.

1. Entrada.—2. Espacio central de exposición (732 m²).—3. Espacios laterales de exposición (672 m²).—4. Venta de documentos.—5. Secretaría.—6. Entrada Administración.—7. Conservador.—8. Medallas.—9. Biblioteca.—10. Escalera del conservador.—MC. Montacargas.—G. Conductos.

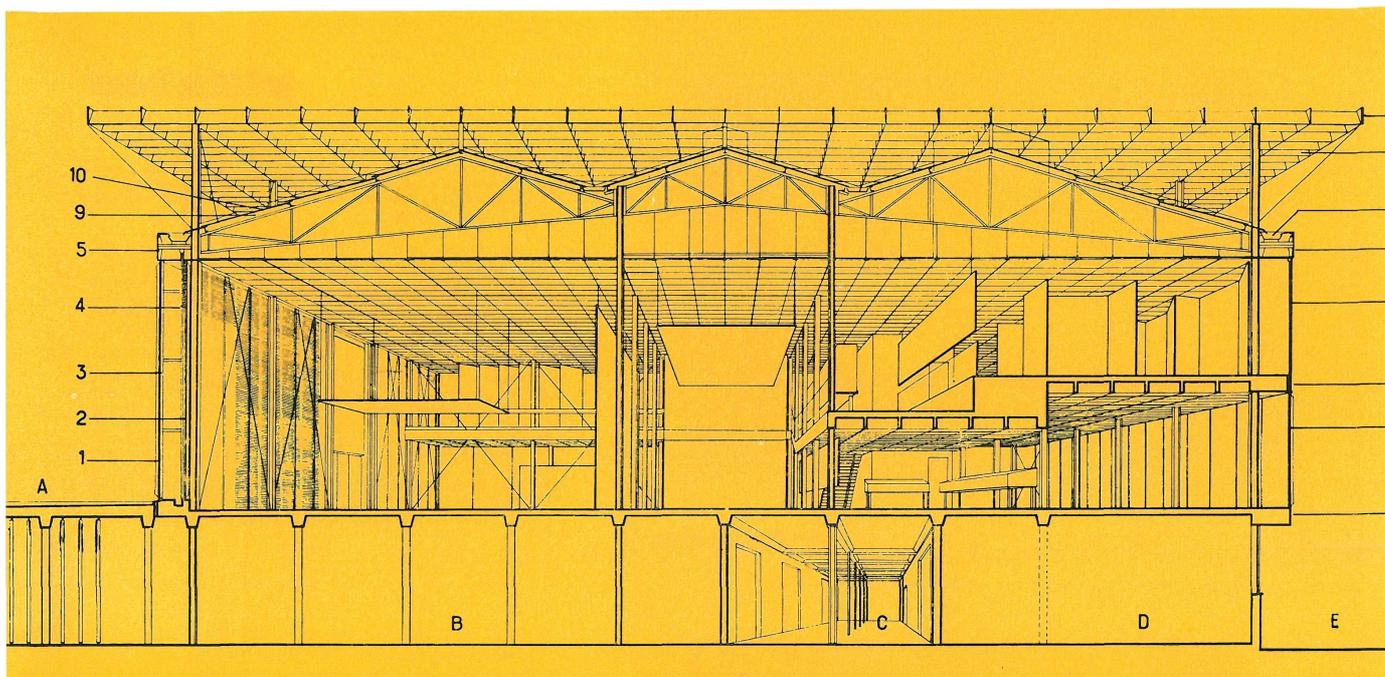
1. Espacio de exposición (400 m²).—2. Terraza de exposición.—3. Sala de conferencias-biblioteca (132 m²).—4. Anexo de conferencias.—5. Colección de estudio.—6. Vestuarios-W.C.—7. Taller del conservador.—8. Laboratorio fotográfico.—9. Taller de entretenimiento y reparaciones.—10. Conserjería.—11. Recepción.—12. Registro.—13. Sala de guardas.—14. Escuela de arte.—15. Galerías de reserva.—16. Zócalo de la escultura.—17. Rampa.—18. Patio inglés.—19. Estanque.—MC. Montacargas.—G. Conductos.—AE. Aerotermo.—TR. Transformador.—CF. Caja fuerte.

El edificio, además de servir para acoger y confrontar las diversas manifestaciones de la Cultura —Arte, Ciencias, Técnicas—, es punto de reunión para todos aquellos grupos de ciudadanos que quieran desarrollar todo tipo de inquietudes, cualesquiera que sean sus tendencias o sus particularidades.

Está organizado en tres niveles:

- El inferior comprende: un espacio de exposición —de 400 m²—; sala de conferencias - biblioteca —de 132 m²—, en conexión con una pequeña terraza de exposición; taller de conservación; laboratorio fotográfico; taller de entretenimiento y reparaciones; conserjería; recepción; registro; clasificación; escuelas de arte; almacenes; vestuarios; aseos; cuartos de las instalaciones, etc.; un patio inglés y un estanque.

- En el primer nivel, a través de la cancela de la entrada se accede al interior del Museo propiamente dicho diseñado como «espacio único», en el que podemos distinguir: una zona central de exposición —de 732 m²—; los espacios laterales de exposición —de 672 metros cuadrados—; venta de tarjetas, etc.; secretaría; administración; biblioteca; despacho del conservador.



sección transversal esquemática

1. Vidrio sécurit.
 2. Vidrio.
 3. Estructura de aluminio reforzada con acero.
 4. Persianas de lamas orientables.
 5. Banda de aluminio negro.
 6. Termopán (2 cristales de 6 mm con cámara de 12 milímetros).
 7. Panel compuesto (en el interior: madera; en el exterior: fibra aislante y aluminio estriado).
 8. Canalón.
 9. Cuchillo metálico.
 10. Vidrio catedral sobre estructura metálica.
 11. Brise-soleil horizontal.
 12. Aluminio blanco.
- A. Terraza de exposición.
B. Reservas.
C. Circulación.
D. Colección de estudios.
E. Patio inglés.

interiores



— Finalmente, el segundo nivel comprende: una galería de exposición —de 545 metros cuadrados—; una galería de circulación —de 150 m²—; zona de club; estudio del conservador; etc.

Fotos: PIERRE BERDOY, GILBERT FERNEZ y PIERRE JOLY-VÉRA CARDOT



La superficie total útil —de 4.840 m²— aparece encerrada en un volumen de «forma» simple, de vidrio, de aluminio y de acero; con un planteamiento que escapa de la concepción tradicional, que planteaba una sucesión de salas de exposición, definiendo un volumen cuyos elementos constitutivos pueden articularse e interpretarse de diversos modos, y de acuerdo con el tipo de necesidades.

Las posibilidades de una «libre» utilización del Museo, se muestran bajo un doble aspecto: flexibilidad del espacio, y flexibilidad de la iluminación.

La flexibilidad en espacio y en volumen ha sido conseguida mediante la organización de una retícula de fijación en el suelo y en el techo para la libre disposición de placas verticales y horizontales —éstas definiendo los espacios adaptados a las obras presentadas o a los fines perseguidos—. El módulo de la retícula es de 1 × 1 m y de 2 × 2 m en el volumen principal.

La flexibilidad de la iluminación ha sido lograda en el techo por la posibilidad que existe, sobre una misma cuadrícula, de disponer de elementos translúcidos u opacos; y en las fachadas, mediante la utilización de persianas venecianas.

La calidad de la luz sobre la gran vidriera, que ilumina cenitalmente el interior, ha sido asegurada mediante un brise-soleil, protector y difusor, realizado con láminas de aluminio.

Este brise-soleil, que bajo el punto de vista compositivo corona el edificio, aparece claramente despegado de la cubierta propiamente dicha, constituida por seis faldones, acristalados en vidrio armado; bajo el punto de vista funcional, los proyectistas lo han diseñado adecuadamente para que proteja el interior del edificio de la acción directa de los rayos solares, en cualquier época del año.

La composición estética del edificio pone de manifiesto dos estructuras que lo componen: estructura principal portante de los pisos, de la cubierta y del brise-soleil; y estructura de las fachadas, claramente independiente de la primera y ritmada por los perfiles de los faldones inclinados anteriormente mencionados.

Hay que resaltar, asimismo, la riqueza que se ha logrado mediante la apropiada utilización del color; la cualidad policroma de las fachadas, es la de los materiales empleados en su construcción y de su tratamiento de protección: acero, aluminio anodizado, vidrio termopán, etc.

El edificio, finalmente, se destaca sobre una explanada delimitada por inmuebles destinados a vivienda; y el acceso principal se realiza por una especie de pasarela en rampa, tendida sobre el estanque.

En la fachada que da al mar, una escultura, de H. G. Adam, juega el papel de elemento señalizador.

Arquitecto colaborador: Lioubicha Jankovic.

Ingenieros consultores: Jean Prouvé, Bernard Lafaille, Sarger (Cetac), Salomon (O.C.R.S.).

Traducido y adaptado por J. M. Rubio

Musée "Maison de la culture" au Havre - France

Guy Lagneau, Michel Weill, Jean Dimitrijevic et Raymond Audigier, architectes

Ce musée a été organisé sur trois niveaux:

- Le niveau inférieur comprend une petite salle d'exposition, une salle de conférences, une école d'art, des ateliers, etc.
- Le premier niveau est destiné à abriter la salle principale des expositions, les salles de lecture, l'administration de l'édifice, etc.
- Le deuxième niveau comprend, comme éléments principaux, une salle d'exposition et le club.

Le concept plastique de l'immeuble et la libre distribution de ses salles en sont les caractéristiques dominantes.

"House of Culture" museum at Le Havre, France

Guy Lagneau, Michel Weill, Jean Dimitrijevic and Raymond Audigier, architects

The museum is arranged on three levels:

- The lowest comprises a small exhibition hall, a lecture room, an art school and a workshop.
- The second level has the main exhibition hall, a reading room and the administration offices.
- The top level is mainly devoted to an exhibition room and a club.

The main features of this design are the plastic treatment and the freedom in the general arrangement of the various zones.

Museum "Haus der Kultur" in Le Havre - Frankreich

Guy Lagneau, Michel Weill, Jean Dimitrijevic und Raymond Audigier, Architekten

Das Museum umfasst drei Geschosse:

- Im Erdgeschoss sind ein kleiner Ausstellungssaal, ein Konferenzsaal, die Kunstschule, Ateliers, usw. untergebracht.
- Im ersten Obergeschoss befinden sich der grosse Ausstellungssaal, der Lesesaal, die Gebäudeverwaltung, usw.
- Im zweiten Obergeschoss sind u.a. ein Ausstellungsraum und ein Club untergebracht.

Formschönheit und gelockerte Aufteilung sind die Hauptmerkmale dieses Gebäudes.